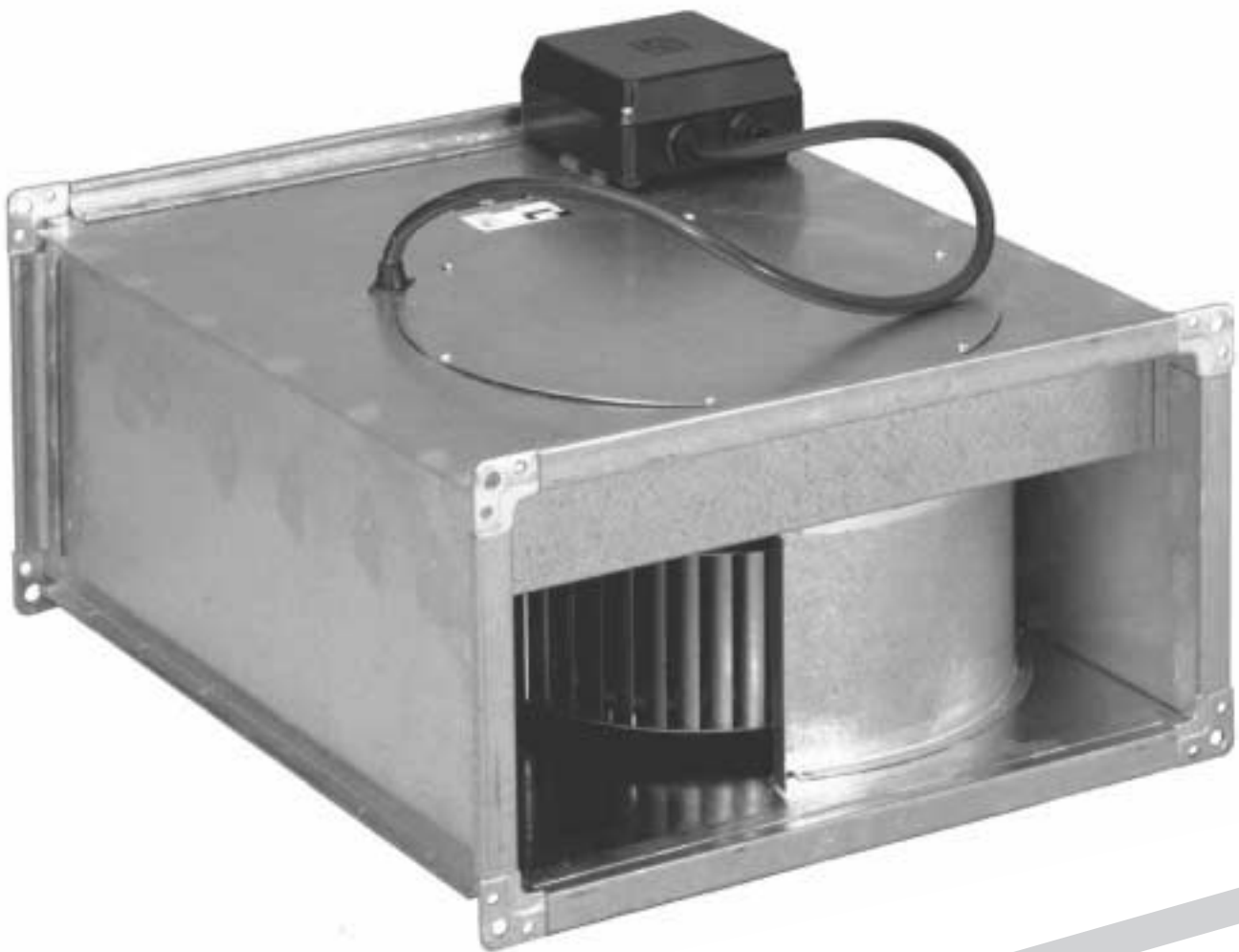


ILB - ILT



Manual de Instrucciones

Instructions Manual

Manuel d'instructions

Anweisungshandbuch

Gebbruiksaanwijzing

Manual de instruções

Manuale di istruzioni

Mávod k obsluze

Bruksanvisning

Instruktions håndbog

Instrukcja obsługi

Instrukcijų gidas

Εγχειρίδιο Χρήσης

Руководство по эксплуатации

Інструкція з експлуатації

Приручник са упутствима

دليل الإرشادات المختصر

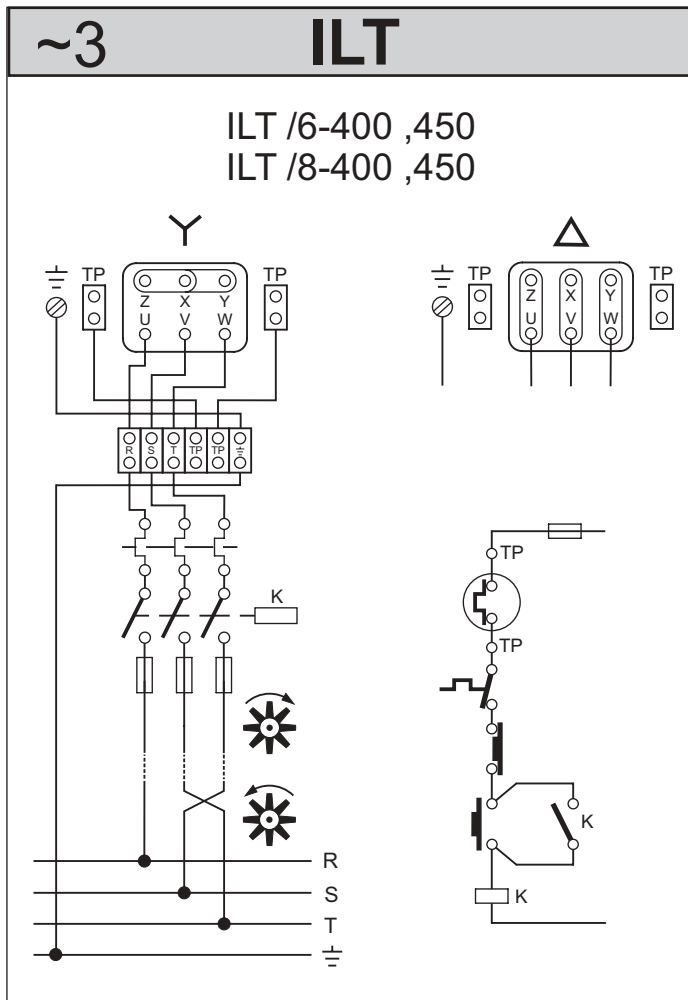
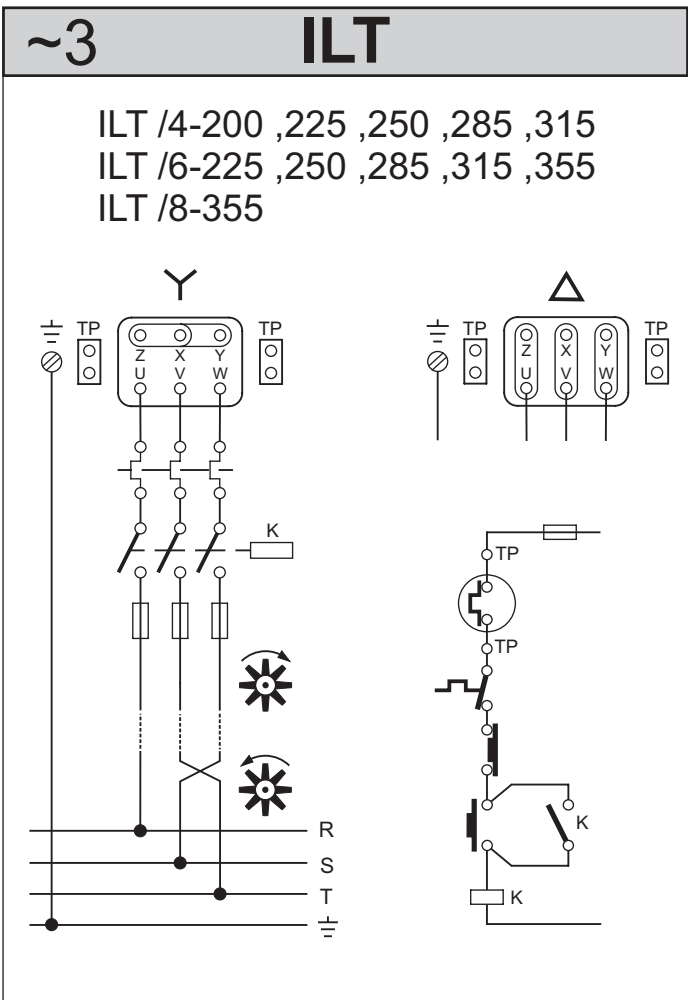
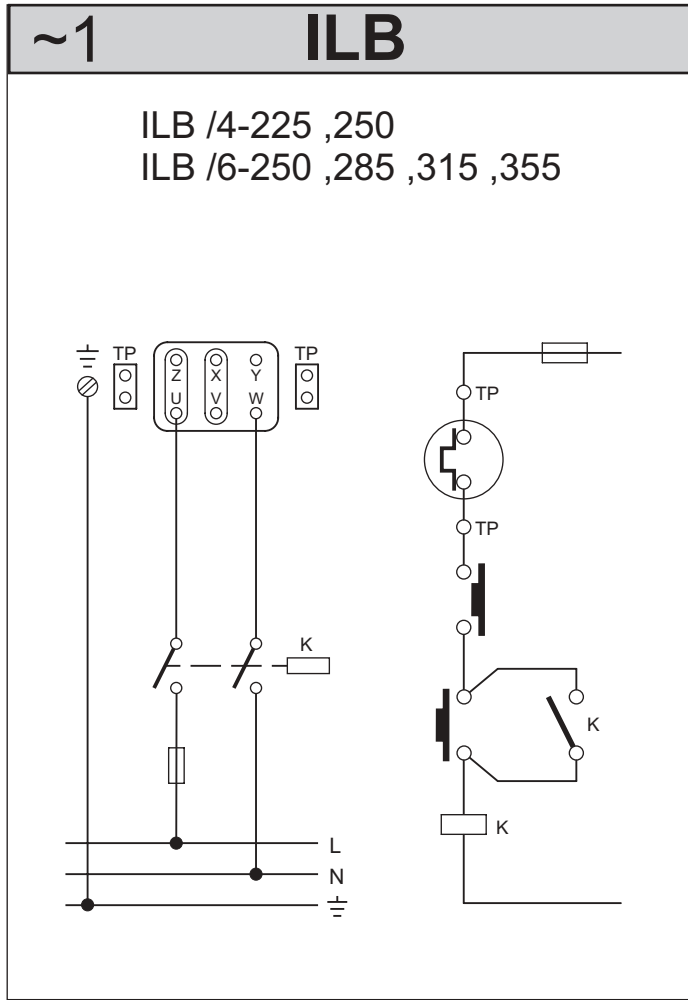
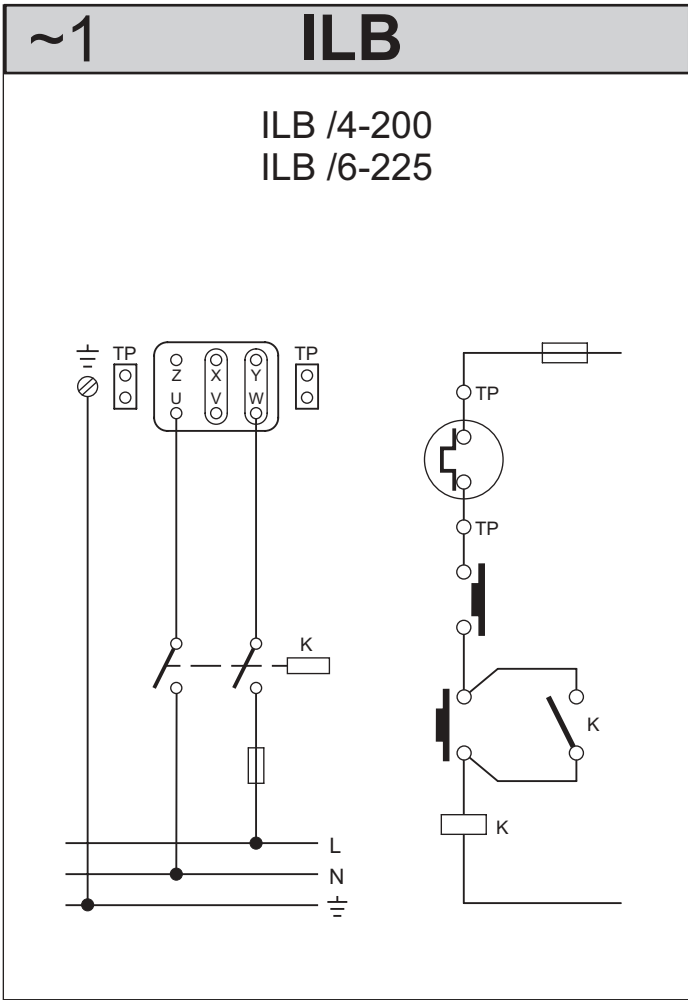
Kullanma Kilavuzu

РЪКОВОДСТВО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

Instructiuni de Utilizare

安裝手冊 (工业用)





Manual de instruções

PORTUGUÊS

Agradecemos a confiança depositada na S&P ao comprar este produto, o qual foi fabricado segundo as regras técnicas de segurança conformes as normas da CE.

Antes de instalar e pôr em funcionamento este produto, leia com atenção o presente manual de instruções pois contém indicações importantes para a sua segurança e para a dos utilizadores durante a instalação, uso e manutenção deste produto. Após ter finalizado a instalação, entregue-o ao utilizador final.

Verifique o perfeito estado do aparelho no momento da desembalagem pois qualquer defeito de origem que este apresentar, estará coberto pela garantia S&P. Igualmente verifique que o aparelho é o que você encomendou e que os dados que aparecem na placa de características coincidem com as suas necessidades.

Transporte e manuseio.

- A embalagem deste aparelho foi desenvolvida para suportar as condições normais de transporte. Não deverá transportar o aparelho fora da sua embalagem original pois poderia deformá-lo ou deteriorá-lo.
- A armazenagem do produto deverá ser realizada na sua embalagem original e num local seco e protegido da sujidade até a sua instalação final. Não aceite um aparelho que não seja apresentado na sua embalagem original ou que apresente sinais de ter sido manipulado.
- Evite golpes, quedas e a colocação de pesos excessivos sobre a embalagem.
- Ao manipular produtos pesados utilize elementos de elevação adequada para evitar danos nas pessoas ou no próprio produto.
- Nunca levante um aparelho segurando-o pelos cabos, a caixa de bornes, a hélice ou turbina nem pela grelha de protecção.

Importante para a sua segurança e para a dos utilizadores.

- A instalação deverá ser realizada por um profissional qualificado.
- Certifique-se que a instalação cumpre com os regulamentos mecânicos e eléctricos de cada país.
- Depois de o ter colocado em funcionamento, o aparelho deverá cumprir as seguintes Directivas:
 - Directiva de Baixa Tensão 73/23 CEE
 - Directiva de Máquinas 98/37 CE
 - Directiva de Compatibilidade Electromagnética 89/336 CEE
- Se instalar um ventilador numa zona perigosa à qual podem ter acesso os utilizadores, para cumprir as Directivas, será necessário instalar as protecções adequadas, que se podem consultar no item Acessórios do Catálogo Geral da S&P.
- Entende-se por zona perigosa, qualquer zona dentro e/ou ao redor de uma máquina onde a presença de uma pessoa pode supor um risco para a segurança ou a saúde da mesma.
- Os ventiladores ou os aparelhos de que estão compostos foram desenvolvidos para mover ar dentro dos limites indicados na placa de características.
- Não utilize este aparelho em atmosferas explosivas ou corrosivas .
- Se precisar de um aparelho para trabalhar nestas condições, deverá consultar o Servicio Técnico da S&P.
- Se tem de usar este aparelho em ambientes com uma humidade relativa superior a 95% consulte previamente qualquer Serviço Técnico da S&P.
- Se tem de instalar um ventilador para extrair ar num local onde foi instalada uma caldeira ou outro tipo de aparelho de combustão, certifique-se que no local existem suficientes entradas de ar para garantir uma correcta combustão.

Segurança na instalação.

- Certifique-se que não existem elementos livres perto do ventilador que possam ser aspirados. Se vai ser instalado numa conduta, verifique que não existe qualquer elemento que possa ser aspirado pelo ventilador.
- Quando instalar um aparelho, certifique-se que se realizaram todas as fixações e que a estrutura na qual está instalado é suficientemente resistente para suportar o aparelho em funcionamento na sua máxima potência.
- Antes de manipular este aparelho, certifique-se que está desligado da rede, mesmo se já estiver parado.
- Verifique que os valores de tensão e frequência da rede de alimentação são iguais aos indicados na placa de características.
- Para a ligação eléctrica siga as indicações do esquema de ligação.
- Verificar que a ligação à terra, no caso de existir, foi realizada correctamente e que as protecções térmicas ou de sobreintensidade foram ligadas e ajustadas nos limites correspondentes.
- No caso de ligação de um ventilador a uma conduta, esta deverá ser exclusiva para o sistema de ventilação.

Colocação em serviço.

Antes de colocar em serviço a instalação, realize as verificações seguintes:

- A fixação do aparelho e a instalação eléctrica foram realizadas correctamente.
- Os dispositivos de segurança estão devidamente ligados.
- Não existem restos de materiais de montagem nem corpos estranhos que possam ser aspirados, quer na área do ventilador quer nas conductas, no caso de existirem.
- O sistema de protecção de ligação à terra ligado.
- Dispositivos de protecção eléctrica ligados, devidamente ajustados e em estado operativo.
- Estanqueidade das entradas de cabos e ligações eléctricas.

Ao colocá-lo em funcionamento:

- Que o sentido de rotação da hélice é correcto.
- Não se apreciam vibrações anómalas.
- Se disparou algum dos dispositivos eléctricos de protecção da instalação, desligue o aparelho da rede e verifique a instalação antes de o colocar em funcionamento novamente.

Manutenção.

- Antes de manipular o ventilador, certifique-se que está desligado da rede, embora esteja parado, e que ninguém pode pô-lo em funcionamento durante a intervenção.
- É necessária uma inspecção regular do aparelho. A frequência da mesma, deverá ser em função das condições de trabalho para evitar a acumulação de sujidade nas hélices, turbinas, motores e grelhas pois poderia provocar riscos e encurtaria sensivelmente a vida do mesmo.
- Nas operações de limpeza tenha a precaução de não desequilibrar a hélice ou a turbina.
- Em todos os trabalhos de manutenção e reparação, deverão ser observadas as normas de segurança vigentes em cada país.

Reciclagem.

- A normativa da CEE e o compromisso que devemos adquirir com as futuras gerações, obrigam-nos a realizar a reciclagem de materiais. Não se esqueça de depositar todos os elementos restantes da embalagem nos correspondentes contentores de reciclagem nem de depositar os aparelhos que foram substituídos no Gestor de Resíduos mais próximo.

Para esclarecer qualquer dúvida em relação aos produtos da S&P, dirija-se à Rede de Serviços Após Venda, se estiver em território espanhol ou ao seu distribuidor habitual no resto do mundo. Para a sua localização pode consultar o site www.solerpalau.com



Soler & Palau

Pol. Industrial Llevant
c/ Llevant, 4
08150 Parets del Vallès (Barcelona)
ESPAÑA
Tel. 93 571 93 00
Fax.93 571 93 01
Tel. int. + 34 93 571 93 00
Fax int. + 34 93 571 93 11
<http://www.solerpalau.com>



Ref. 9023006700